



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/2006/12  
27 March 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Первая сессия

Женева, 21-23 июня 2006 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2009 ГОДЫ:  
НАПРАВЛЕНИЯ РАБОТЫ**

Представлено на утверждение Бюро Комитета

Настоящий документ содержит проект программы работы Комитета и двух его вспомогательных органов: Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) и Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7) на 2008-2009 годы. Поскольку третий вспомогательный орган - Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) - примет решение по своей программе работы на своем пленарном совещании только в мае 2006 года, она будет включена в отдельный документ (ECE/TRADE/CEFACT/2006/27). Данный проект согласуется с утвержденной Комиссией стратегической рамочной основой на 2008-2009 годы для подпрограммы "Торговля".

## **1. РАЗРАБОТКА, ВЕДЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ СТАНДАРТОВ ЕЭК ООН**

1. В 2008-2009 годах Комитет по торговле разработает и будет вести связанные с торговлей инструменты, нормы, стандарты и рекомендации в рамках своей основной деятельности.

### **1.1 Стандарты и рекомендации по упрощению процедур торговли**

2. Программа работы Центра Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) будет определена на пленарном заседании СЕФАКТ ООН в мае 2006 года и включена в документ ECE/TRADE/CEFACT/2006/27.

### **1.2 Рекомендации по политике в области стандартизации и нормативного регулирования**

3. Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6):

- i) рассмотрит свои предназначенные для правительств рекомендации о создании условий для стандартизации и нормативного регулирования, благоприятных для развития бизнеса
- ii) подготовит новые рекомендации
- iii) определит области дальнейшей работы над рекомендациями
- iv) выявит надлежащую практику и подготовит предназначенные для стран рекомендации относительно ее реализации

*Целевая аудитория:* государственные органы, занимающиеся вопросами нормативного регулирования.

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- подготовка пересмотренных рекомендаций в отношении ссылок на стандарты (2009 год)

- разработка новых руководящих принципов по надзору за рынком (2008 год)

### **1.3 Сельскохозяйственные стандарты качества**

#### **4. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7):**

- i) рассмотрит рекомендации, подготовленные ее специализированными секциями
- ii) определит направления их последующей работы над стандартами
- iii) будет следить за ходом работы по внедрению стандартов

*Целевая аудитория:* правительства; службы инспекции качества; торговые организации, организации-производители и потребительские организации.

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- рассмотрение около одной трети из общей совокупности 89 стандартов с целью их возможного пересмотра или обновления

#### **a) Стандарты на свежие фрукты и овощи**

#### **5. Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи (ГЭ.1):**

- i) пересмотрит и обновит свои стандарты
- ii) разработает новые стандарты
- iii) разработает критерии внутреннего качества/спелости фруктов в стандартах
- iv) свяжет существующие стандарты с новым текстом типовой формы стандартов
- v) кодифицирует положения стандартов, с тем чтобы сделать их приемлемыми для использования в электронных деловых операциях и при электронной сертификации экспорта

- vi) разработает пояснительные материалы для внедрения стандартов (в случае утверждения предложения о передаче этой работы от ОЭСР)

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- пересмотр стандартов и/или подготовка новых стандартов
- пересмотр публикаций стандартов в Интернете (один раз в год)

b) Стандарты на сухие и сушеные продукты

6. Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (ГЭ.2):

- i) пересмотрит и обновит свои стандарты
- ii) разработает новые стандарты
- iii) разработает пояснительные материалы по стандартам (в случае утверждения предложения о передаче этой работы от ОЭСР)
- iv) рассмотрит общие условия ЕЭК ООН в отношении купли-продажи сушеных фруктов

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- пересмотр стандартов и/или подготовка новых стандартов
- пересмотр публикаций стандартов в Интернете (один раз в год)

c) Стандарты на мясо

7. Специализированная секция по разработке стандартов на мясо (ГЭ.11):

- i) пересмотрит и обновит свои стандарты

- ii) разработает новые стандарты
- iii) подготовит образцы цветности/товарные карты в целях согласованного представления стандартов на мясо
- iv) проведет опытные исследования (например, по внедрению стандарта на говядину)

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- пересмотр стандартов и/или подготовка новых стандартов
- пересмотр публикаций стандартов в Интернете (один раз в год)
- две публикации стандартов.

d) Стандарт на семенной картофель

8. Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофель (ГЭ.6):

- i) пересмотрит и обновит стандарт на семенной картофель
- ii) пересмотрит перечень болезней и вредителей и методы проверки стандартов
- iii) разработает прототип учебного курса по сертификации семенного картофеля
- iv) определит полную процедуру контроля за сертификацией семенного картофеля
- v) изучит вопросы, связанные с дальнейшей разработкой и применением стандарта (например, концепция "разновидности", воздействие генетически измененных организмов на стандарт, вопросы калибровки, практика обращения и методы обеспечения качества, процедуры урегулирования споров).

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- пересмотр стандарта
- пересмотр публикаций стандарта в Интернете (один раз в год).

e) Стандарты на яйца и яичные продукты и на срезанные цветы

9. Секретариат рассмотрит вопрос о текущем использовании этих стандартов.

f) Практическое применение стандартов

10. В случае утверждения предложения о передаче работы от ОЭСР будет создана специализированная секция для руководителей национальных инспекций. Эта секция:

- i) будет способствовать согласованному применению стандартов ЕЭК ООН
- ii) окажет странам помощь в решении проблем, возникающих в связи с использованием стандартов ЕЭК ООН в отношении инспекции продуктов
- iii) окажет поддержку процессу взаимного признания результатов инспекционных проверок на основе стандартов ЕЭК ООН
- iv) представит информацию о новых методах и средствах проведения проверок.

*Мероприятия:*

- две ежегодные сессии
- подготовка руководящих принципов для национальных инспекторов.

## **2. ПОЛИТИЧЕСКИЕ РАМКИ**

11. В интересах обеспечения разработки своих стандартов и надлежащей практики в рамках политики, проводимой на высоком уровне, Комитет по торговле обеспечит платформу для диалога с целью:

- i) изучения и увязывания работы вспомогательных органов с целями проводимой политики
- ii) определения возможностей для обеспечения синергизма между вспомогательными органами
- iii) поддержки процесса разработки средств для упрощения процедур торговли в интересах более оперативной и надежной доставки товаров во всем мире
- iv) совершенствования сотрудничества по вопросам нормативного регулирования в интересах упрощения требований экспортных рынков для производителей; обмена надлежащей практикой в области создания условий для нормативного регулирования и административной деятельности, благоприятных для продавцов
- v) руководства процессом разработки и практического применения международно согласованных стандартов на сельскохозяйственную продукцию
- vi) содействия применению норм и стандартов ЕЭК ООН в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА).

*Целевая аудитория:* правительства, частный сектор.

*Мероприятия:*

- два форума Комитета
- два форума по сотрудничеству по вопросам нормативного регулирования (в увязке с сессиями РГ.6)
- один форум по сельскохозяйственным стандартам качества (в увязке с сессиями РГ.7)
- форумы по политике СЕФАКТ ООН (см. ECE/TRADE/CEFACT/2006/27).

### **3. НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА**

12. Комитет будет содействовать применению стандартов, норм и рекомендаций по надлежащей практике ЕЭК ООН и окажет помощь менее развитым странам региона в наращивании потенциала в области их использования.

#### **3.1 Упрощение процедур торговли и электронные деловые операции**

13. Подробная информация о проводимой в рамках СЕФАКТ ООН деятельности в области наращивания потенциала содержится в документе ECE/TRADE/CEFACT/2006/27.

#### **3.2 Стандартизация и согласование вопросов нормативного регулирования**

14. Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования:

- i) будет содействовать применению принципов соглашения ВТО по техническим барьерам в торговле, в особенности в странах, присоединяющихся к ВТО
- ii) разработает предложения о методах использования "Международной модели технического согласования" для конвергенции вопросов нормативного регулирования в секторах, представляющих интерес для правительств
- iii) будет содействовать применению "Международной модели" в регионе ЕЭК ООН и других регионах (при условии наличия внебюджетных средств).

*Целевая аудитория:* органы, занимающиеся вопросами нормативного регулирования и торговли, частный сектор, потребители.

*Мероприятия:*

- рабочее совещание по вопросам стандартизации и нормативного регулирования в странах ВЕКЦА или ЮВЕ (2008 год)
- рабочее совещание по вопросам стандартизации и нормативного регулирования в стране, расположенной вне региона ЕЭК ООН (при условии наличия внебюджетных средств) (2009 год).



### **3.3 Сельскохозяйственные стандарты качества**

15. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества, действуя в сотрудничестве с партнерскими организациями:

- i) будет способствовать применению международно согласованных стандартов на сельскохозяйственную продукцию
- ii) будет поощрять профессиональную подготовку инспекторов по вопросам качества
- iii) окажет странам помощь в наращивании потенциала в области применения стандартов.

*Целевая аудитория:* правительства, торговые организации, инспекции.

*Мероприятия:*

- два рабочих совещания по вопросам содействия применению сельскохозяйственных стандартов качества
- рабочее совещание для инструкторов, обучающих инспекторов по вопросам качества
- совместное рабочее совещание ЕЭК ООН/ОЭСР/МАКПТ по осуществлению контроля качества и электронной сертификации экспорта
- семинар по управлению глобальной цепью поставок продовольственной продукции

### **3.4 Региональные консультативные услуги**

16. Оказывая свои региональные консультативные услуги, ЕЭК ООН:

- i) будет содействовать применению рекомендаций, стандартов и средств ЕЭК ООН, в частности тех, которые предназначены для упрощения процедур торговли и электронной торговли

- ii) будет поддерживать процесс разработки торговой политики в странах ВЕКЦА и Юго-Восточной Европы
- iii) разработает и будет поощрять субрегиональную стратегию упрощения процедур торговли для стран Центральной Азии и Кавказа (опираясь на пятый транш проекта Счета развития Организации Объединенных Наций и проект ЕЭК ООН/Чешской Республики оказания технической помощи)
- iv) разработает проекты упрощения процедур торговли в Российской Федерации, Украине, Республике Молдова и других странах ВЕКЦА
- v) окажет помощь сети организаций по упрощению торговли и электронным деловым операциям в Юго-Восточной Европе в применении рекомендаций, стандартов и средств ЕЭК ООН

*Целевая аудитория:* правительства, предпринимательские ассоциации, частный сектор.

*Мероприятия:*

- три рабочих совещания по упрощению процедур торговли в странах, охватываемых Специальной программой для стран Центральной Азии (СПСЦА) Организации Объединенных Наций
- создание двух новых сетей для упрощения процедур торговли в странах СПСЦА (в случае поступления соответствующих просьб и наличия средств)
- три рабочих совещания по упрощению процедур торговли в Российской Федерации, Украине и других странах ВЕКЦА.

#### **4. СВЯЗИ**

17. Комитет и его вспомогательные органы будут информировать широкую общественность и специалистов о своей деятельности и мероприятиях. В интересах разъяснения практической полезности стандартов, норм и рекомендаций по надлежащей практике ЕЭК ООН в области упрощения процедур торговли и связанного с торговлей экономического сотрудничества Комитет и его вспомогательные органы:

- i) представят информацию о своей деятельности и мероприятиях на международных форумах (проводимых в увязке с ежегодными сессиями)

- ii) будут использовать сеть центров тиражирования в странах-членах с целью распространения норм, стандартов и рекомендаций ЕЭК ООН и другой информации
- iii) будут вести Справочник по вопросам поощрения развития торговли ЕЭК ООН с целью оказания помощи предприятиям и инвесторам в нахождении организаций и информации, которые требуются им для ведения торговли или осуществления инвестиций в данном регионе
- iv) подготовят публикации и информационные брошюры

*Целевая аудитория:* правительства, частный сектор, гражданское общество.

*Мероприятия:*

- обеспечение функционирования сети центров тиражирования
- ведение Справочника по вопросам поощрения развития торговли (его ежегодное обновление)
- подготовка сборника норм, стандартов и оптимальной практики международной торговли и предпринимательства, издание на КД-ПЗУ
- подготовка информационной брошюры о рамках нормативного регулирования, благоприятных для развития бизнеса (2009 год)
- подготовка информационной брошюры о сельскохозяйственных стандартах качества (2009 год)
- проведение двух семинаров по повышению уровня информированности о вопросах нормативного регулирования, стандартизации и надзора за рынком
- выпуск публикации по вопросам содействия упрощению процедур торговли в странах ВЕКЦА и Юго-Восточной Европы (2008 или 2009 год)
- результаты, полученные по итогам коммуникационной деятельности СЕФАКТ ООН (см. ECE/TRADE/CEFACT/2006/27).